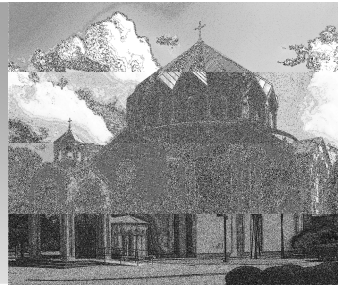


St. John Armenian Church of Greater Detroit

22001 Northwestern Highway • Southfield, MI 48075

248.569.3405 (phone) • 248.569.0716 (fax)

www.stjohnsarmenianchurch.org



The Reverend Father Garabed Kochakian – *Pastor*
The Reverend Father Diran Papazian – *Pastor Emeritus*
Deacon Rubik Mailian – *Director of Sacred Music*
and *Pastoral Assistant*
Ms. Margaret Lafian – *Organist*

Sunday Bulletin ~ Կիրակնօրեայ Լրագիր

ENTER TO WORSHIP THE LORD . . . DEPART TO SERVE HIM

SEPTEMBER 18, 2011—THE ARMENIAN YEAR 1460

**BAREKENDAN OF THE FAST OF THE HOLY CROSS OF VARAK
ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ՎԱՐԱԳԱՅ Ս. ԽԱՉԻ**

THE LORD'S DAY—SUMMER SCHEDULE OF SUNDAY WORSHIP

Morning Service / *Առաւօտեան Ժամերգութիւն*9:00 am

Divine Liturgy/ *Ս. Պատարագ*9:45 am

Church School / *Կիրակնօրեայ Վարժարան*.....10:15 am

SACRED LECTIONS OF THE LITURGY TODAY

THIS WEEK: Isaiah 14:3-17, 2 Corinthians 10:18-11:10, Mark 10:1-12

NEXT WEEK: Proverbs 3:18-26, Isaiah 65:22-25, Galatians 6:14-18,
Matthew 24:30-36

Lector: Mark Mamassian

NEXT SUNDAY: FEAST OF THE HOLY CROSS OF VARAK

Welcome!

We welcome you to the Divine Liturgy / *Soorp Badarak* and invite all who are Baptized and Chrismated in, or are in communion with, the Armenian Church to receive the Sacrament of Holy Communion. If you are new to our parish and would like information about our many parish groups, please ask any Parish Council member on duty at the lobby desk. Make certain you sign our Guest Book before you leave so we can be in touch. Enter to worship the Lord Jesus Christ who loves you and depart with His love to serve others.

TODAY'S GOSPEL: Mark 10:1-12

And he left there and went to the region of Judea and beyond the Jordan, and crowds gathered to him again; and again, as his custom was, he taught them. And Pharisees came up and in order to test him asked, "Is it lawful for a man to divorce his wife?" He answered them, "What did Moses command you?" They said, "Moses allowed a man to write a certificate of divorce, and to put her away." But Jesus said to them, "For your hardness of heart he wrote you this commandment. But from the beginning of creation, 'God made them male and female.' For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one.' So they are no longer two but one. What therefore God has joined together, let not man put asunder." And in the house the disciples asked him again about this matter. And he said to them, "Whoever divorces his wife and marries another, commits adultery against her; and if she divorces her husband and marries another, she commits adultery."

GIFTS TO THE CHURCH

A gift was presented in honor of sister-in-law
Mitzi Negohosian's 90th Birthday by Walter & Armen Mary Negosian.

PRAYERS FOR THE SICK

Vahan Aglamishian
Yetvart Bozajian
George Godoshian
Aram Cimonian
Gladys Krikorian

Rev. Fr. Arsen Barsamian
Helen Daiyan
Agnes Hagopian
Dr. Robert Vartabedian
Berj Kurkechian

Rose Boudakian
Siranush Demirjian
William Pugh
George Zallakian
Roza Mazmanian

IMPORTANT NOTICE

Parish Council wishes to advise those who visit SJAC property not to park in areas labeled "no parking fire lane." This will help ensure emergency vehicles can access the facility when needed.

Also please display your handicap parking permit in your vehicle when parking in a handicapped spot.

Thank you for helping to keep our facility safer and more accessible.

Membership & Stewardship Month at St. John's.

Join us today for a

Celebratory Tea

immediately following Divine Liturgy

when we will showcase the

"Time & Talent"

sponsored by our St. John Family

Prayer During Holy Communion

[After receiving the Blessed Sacrament and upon returning to your pews, these words may be offered in thanksgiving for the honor to have communed at the Eternal Banquet and Table of the Lord, and enjoy a moment of His heavenly presence.]

Come to me, O Lord, in this holy sacrament. Feed me with the Bread of Life, and give me grace to unite myself with Thee in Thy self-offering, for the salvation of all humankind. Heavenly Father, I pray that this Holy Communion may be to me, new life and salvation, an armor of faith and a shield of good resolution, removal of evil and the increase of virtue. Forever be my Hope and Confidence, my Riches and Joy, my Refuge and my Help on whom my heart and mind may forever remain. Through Jesus Christ Lord God with the Father and Holy Spirit. Amen.

CATECHISM CLASSES

TAUGHT BY FATHER GARABED & YERETZGIN ROBERTA

**OPEN TO ALL WHO ARE INTERESTED IN EXPANDING THEIR
KNOWLEDGE AND UNDERSTANDING OF THE ARMENIAN CHURCH
TWO SESSIONS**

WEDNESDAY, OCTOBER 12 & 26, 7:00-9:00 PM

CALL THE CHURCH OFFICE TO REGISTER



**BASHDON HOKEHANKSDYAN—REQUIEM SERVICE
FOR THOSE WHO SLEEP IN CHRIST**

ANNA DER-VARTANIAN, 40th Day, Sister, Aunt
ESTHER JEANNE DER-VARTANIAN OLIVER, 1st Year, Sister, Aunt
ELEANOR DER-VARTANIAN, 2nd Year, Mother, Sister, Aunt
ANDREW DER-VARTANIAN, 3rd Year, Father, Brother, Uncle
CLAUDE PINTARD OLIVER, 7th Year, Father, Brother, Uncle

Requested by Mark & Marsha Der-Vartanian
Matthew Der-Vartanian
Ardis & Roger Gregory
Mary McComb
Shirley Sarkisian
Roxie & Torcome Sahakian

ROSE KENEKLEIAN, 40th Day

Requested by Mary Dirasian & Family

**KEVORK TERTERIAN, 1st Year, Father, Grandfather, Great Grandfather,
Loving Friend and Neighbor**

Requested by Kazar & Marina Terterian & Family
Arpine & Ron Devio & Family
Fr. Abraham & Yeretzgin Shakeh Ohanesian & Family
Herman & Shoushig Hintiryan & Family
Stephanie Dallakian

**JON A. TOPALIAN, 1st Year, Husband, Father, Grandfather, Brother,
Brother-in-Law, Uncle, Friend**

Requested by Eva Topalian & Family
Jack Topalian & Family
Marie Mamassian
Darwin, Ruth, Laura & Brian Mamassian
Mark, Maral, Hripsime & Arevik Mamassian
Jeffrey Mamassian
Jack Topalian (Florida)

MANNIK KALFAYAN, Mother
YEGHSAPET KAROUGIAN, Mother
KNAR DOKMEJIAN, Mother

KAROUGIAN, KALFAYAN & DOKMEJIAN FAMILY MEMBERS

Requested by Stephan & Shnorhik Karougian



REQUIEMS—continued

**SOUREN APRAHAMIAN, 3rd Year, Father, Grandfather, Great Grandfather,
Uncle, Friend**

**ARMINUHE APRAHAMIAN, 9th Year, Mother, Grandmother,
Great Grandmother, Aunt, Friend**

**DR. ASHOD RHAFFI APRAHAMIAN, 8th Year, Brother, Uncle,
Great Uncle, Cousin, Friend**

SUE APRAHAMIAN, 6th Year, Mother, Grandmother, Khnamee, Friend

KEITH ROBINSON, 5th Year, Father, Grandfather, Khnamee, Friend

LOIS ROBINSON, 3RD Year, Mother, Grandmother, Khnamee, Friend

EVY FOSSUM, 9th Year, Aunt, Great Aunt, Khnamee, Friend

Requested by Drs. Edward & Cynthia Aprahamian

Elizabeth Aprahamian

Edward & Mary Aprahamian

Allison Aprahamian

Jeffrey Aprahamian

Drs. David & Heidi Aprahamian

Elizabeth Bennett Aprahamian

Arthur & Carol Aprahamian

Lucy Ardash

Dr. Joyce Yeghissian & Dn. Rubik Mailian

Anahid Dilakian & Sarkis Ghazarian

GEORGE MATOIAN, 10th Year, Brother, Uncle

MARIAM MATOIAN, 26th Year, Mother, Grandmother

BAGHDASAR MATOIAN, 36th Year, Father, Grandfather

Requested by Michael, Dolly, Nicole & Christine Matoian

JORDAN BAISE, 17th Year, Husband, Father

ELIZABETH & SARKIS KRIKORIAN, Parents, Grandparents

MARY MINISTRELLI, Sister, Aunt

DICK KRIKORIAN, Brother, Uncle

Requested by Rose Baise

Gregory & Edith Baise & Family

Gloria & Robert Pasek & Family

FELLOWSHIP TEA

Today's Stewardship/Membership Tea
is sponsored by the Aprahamian Family
in memory of Souren Aprahamian, Arminuhe Aprahamian,
Dr. Ashod Rhaffi Aprahamian and Sue Aprahamian.
Everyone is welcome.

A Prayer for Lay Ministry
by St. Hovhannes Mantagouni
Catholicos of All Armenians (478—490)

Awaken our minds in righteousness for you, Lord our God,
so that our eyes may see your Salvation.

May your divinity come and abide in us, and may your mercy
shelter and protect your servants.

By day and by night and at all times make us, your servants,
reflect always on the love of your commandments,
in thanksgiving to glorify

+ The Father and the Son and the Holy Spirit
Now and always and unto the ages of ages. Amen.

WHAT IS LAY MINISTRY?

Lay ministry refers to the work of those who are not professional clergy, but have a responsibility to serve in the faith community. It also refers to the ministry of the people of God through the everyday lives they live.

ANTASDAN, in the liturgical context, literally means *Blessing of the Field, or a plot of land* in each of the four directions, N, S, E and W, sanctifying it for a good purpose, and placing the sign of the Cross upon it is a reminder that God in Christ lives among his creation when we call upon Him. And that by so doing He renews for good purposes what God the Father created in the beginning of time...“the heavens and THE EARTH.” In fact each Sunday during the private prayers of the priest at *Badarak*, a request is made to *make this earth into heaven*.

The etymology of the word **Antasdan** is this. **ANT** in classical Armenian means ‘there’ [ayndegh/that place] and **ASD** in classical Armenian means ‘here’ [aysdegheh/this place]. This ceremony is a blessing of the earth ...hear and there... to make it God’s pure Garden, an Eden, Paradise, Heaven. Any plot of land or any field is the ground of the earth and is understood as being part of the world/earth, here, there and everywhere. So then the blessing of the land in four directions, N, S, E and W, is understood as a call to God to make this world good, asking him to live and be here, there and everywhere, with us.

ABOUT ST. HOVHANNES MANTAGOUNI

St. Hovhannes Mantagouni ascended to the throne of the catholicos at age 75. His service coincided with the period when Vahan Mamigonian lived, and he became Mamigonian's advisor and co-worker. In his famous work, Orations, his select style and wonderful command of the language shine throughout. These orations provide an excellent description about the life of the people in that particular period of national stress and strain. Mantagouni was also an authority of church ritual and rubrics. Some ceremonial orders of the Armenian Church such as the sacraments of baptism and marriage are ascribed to him. Some of his prayers are preserved in the Prayer Book of the Church.

(from Highlights of Armenian Christendom by Rev. Dr. Vahan T. Tootikian)

During the Persian wars, Mantagouni transferred the Holy See from Etchmiadzin to the new capital, Dvin, where it could be under the protection of the Armenian government, and from that place he was able to devote all his attention to the internal reforms both of the Church and of the people. Thanks to the wisdom of his administration, he knew how to repair the accumulated ruin caused by the wars of these latter years, and his name remains the most honored after that of St. Sahak.

(from The Church of Armenia by Malachia Ormanian)

In 483, hostilities between the Armenians and the Persians resumed. In a fierce battle in the city of Dvin, the catholicos, who had accompanied the Armenian army into battle, was seriously wounded and thrown from his horse. During these hostilities King Peroz of Persia died and was succeeded by Vagharsh, a more peace-loving ruler. Shortly thereafter, the Treaty of Nevarsag was signed with the Persian King Vagharsh. This treaty gave Armenians freedom of Christian worship, ordered the closing of all pagan temples, and instituted reforms in the relations between the Armenians and their Persian rulers.

(from The Pillars of the Armenian Church by Dickran H. Boyajian)

FESTIVAL PREVIEW

ARMENIA: LAND OF NOAH'S ARK

SATURDAY, SEPTEMBER 17

Health Fair, 11:00 am–3:00 pm

Flu shots, cholesterol screenings, and more!

SUNDAY, SEPTEMBER 18

Have the portraits of your family or friends taken
after the Celebratory Tea

WEDNESDAY, SEPTEMBER 21

Museum, Sanctuary Tour & Lunch, 10:00 am–2:00 pm

Diane Ekizian 248.851.4069 dlekizian@yahoo.com

THURSDAY, SEPTEMBER 22

Opening Night Dinner: Mezza, 5:30 pm; Dinner, 6:30 pm

Reservations: Paul at 313.310.3508

Opening Reception—Fine Arts Exhibition &
Sale of Paintings from Armenia, 7:00–10:00 pm

FRIDAY, SEPTEMBER 23

Festival General Festivities Open, 5:30 pm

Hot Baked Goods* Armenian Dinners*

Sweet Table* Frozen Armenian Foods to take home*

*Fine Arts Exhibition & Sale

Gift-a-rama* Armenian Country Store* Hye Bar*

Armenian Books, CDs & Gifts* Used Armenian Book Sale*

Grandma's Attic Rummage Sale* Raffles*

Live Armenian Band, 7:30–11:30 pm

SATURDAY, SEPTEMBER 24

Festival General Festivities, 12:00 pm

Blood Drive, 11:00 am—5:00 pm

Kids Apple Fest Lunch & Games; Casino Night

Live Armenian Band, 7:30–11:30 pm

SUNDAY, SEPTEMBER 25

Festival General Festivities, 12:00 –6:00 pm

Petting Zoo & Horseback Rides, 1:00–4:00 pm

Beer Tasting, 2:00–5:00 pm

* These events featured all 3 days of Festival

More details coming! Watch your mail!

Interested in volunteering? Contact Paul Yousoufian

313.310.3508 pramy1@gmail.com

***TODAY, immediately following the Divine Liturgy,
the Men's Society presents
"Family and Friends Portraits by Lucassian Photography"
Single or group portraits
Photos cost \$8 for an 8x10" and \$3 for a 3x5"***

***This is in conjunction with the Celebratory Tea showcasing the
"Time and Talent" of our parish family.***

***Printed photos will be ready for pick up on Saturday and Sunday
during the Festival.***

HELPING OTHERS AS WE HELP OURSELVES

A project of St. John's Church School in partnership with
Forgotten Harvest

We would like to fill a Forgotten Harvest truck with canned goods for the needy. Please bring a can of food with you each day you attend Festival 2011. Receptacles will be at all entrances.

Our Church School student volunteers will maintain the food receptacles, keeping the area clean and safe for all who enter.

An Opportunity to Learn about "Emergency Preparedness"

Universal Hospice Care, Inc., a Southfield health care provider, will sponsor a free one-hour FAMILY FOCUS WEBINAR (a seminar presented on the Internet).

The topic is "Emergency Preparedness" and will begin on Wednesday, September 21, 2011, 11:00 am—12:00 pm.

Viewers need to RSVP and retrieve ACCESS CODES for this free webinar.

Contact Universal Hospice at 248-799-9225.

Fine Arts Committee of St. John's
cordially invites you to an exhibition and sale featuring
paintings by a select group of artists from Armenia

Opening Reception

Thursday, September 22, 2011, 7:30-10:00 pm, Vartan Room

Exhibition will continue, in conjunction with Festival 2011

Friday, September 23 6:00—10:00 pm

Saturday, September 23 1:00—9:00 pm

Sunday, September 25 1:00—5:00 pm

THOUGHT OF THE WEEK

Make a Pearl

The most extraordinary thing about oysters is this: Irritations get into their shells. They do not like them. But when they cannot get rid of them, they use the irritation to create a pearl. If there are irritations in our lives today, there is only one prescription: make a pearl. It may have to be a pearl of patience, but anyhow, make a pearl. And it takes faith and love to do it.

- Harry Emerson Fosdick

PLAN TO DONATE BLOOD AT THE FESTIVAL

AMERICAN RED CROSS BLOOD DRIVE

SATURDAY, SEPTEMBER 24

11:00 am – 5:00 pm

HELP US MEET OUR GOAL . . . REGISTER NOW!

PHONE 313.310.3508

DAY BY DAY . . . AFTERNOON BIBLE STUDY
WEDNESDAY, SEPTEMBER 28, 2011, 12:00 NOON
IN THE NURSERY ROOM

Bring your Bible & your lunch;
we'll provide the coffee.

WOMEN'S GUILD NEWS

Summer Festival Preparation – Festival baking is almost at an end. Thank you to all our members and non-members who have helped over the last 3 months. As we wind down, we ask that you join us on **Monday, September 19 at 9:00 am to prepare Cheoreg, and/or on Tuesday, September 20 to prepare Boorma & Khadayif**. You do not have to be a Women's Guild member to participate and no experience is necessary.

*The Women's Guild invites you to become a member.
Please stop by our informational booth after church today,
or call Linda Assarian, 248-332-0816.*

ITEMS NEEDED FOR RUMMAGE SALE

We need new or gently used clothing, toys and household items to be sold at the Annual Festival. Drop off your donations at the Maintenance Office in a box or bag clearly labeled **GRANDMA'S ATTIC** by Tuesday, September 20th. It is not possible to have anything picked up from your home. A letter for tax deduction purposes is available from the church office.

AT THE PARISH BOOKSTORE

**HANDBAG HANGER WITH SILVER PLATE ARMENIAN STYLE CROSS &
VELVETEEN POUCH—\$10.00**

Armenian Cuisine—Preserving Our Heritage—HC—\$25.00

Armenian Dictionary in Transliteration —SC—\$20.00

Who are the Armenians? (with CD)—SC—\$20.00

WANTED: USED ARMENIAN BOOKS

The Parish Bookstore is accepting donations of gently used books on Armenian subjects written in English for its Used Book Sale at this year's FESTIVAL. Kindly drop books off at the Church Office during business hours or on Sundays.

ON LEAVING THE SANCTUARY AFTER BADARAK

Q. What do I say when approaching the Holy Gospel at the end of the Divine Liturgy?

You say:

Heeshestzeh Der zamenaym Badarakus koh.

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն
Պատարագս քո:**

May the Lord remember all your offerings.

The Priest answers:

*Datseh kez Der usd srdee koom yev
zamenayn khorhoortus koh ee parees na
gadarsestseh.*

**Տացէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում եւ զամենայն
խորհուրդս քո ի բարիս նա կատարեսցէ:**
May the Lord grant you according to your
own heart, and fulfill all your
counsel in goodness. (Psalm 20:4)

**Q. What do I say when I take
Mahs?**

The GIVER says:

*Mahs yev pazheen yegheetsee
kez ee Soorp Badarakes.*

**Մաս եւ բաժին եղիցի քեզ ի
Սուրբ Պատարագէս:**

May this be to you a share and
portion of the Holy Sacrifice.

The RECEIVER says

Pahjeen eem Asdvadz haveedyan.

Բաժին իմ Աստուած յաւիտեան:

God is my portion forever.

THE KISS OF PEACE

The GIVER says:

Christ is revealed amongst us.

Kreesdos ee mech mer haydnetsav.

The RECEIVER says:

Blessed is the revelation of Christ.

*Orhnyal eh haydnootyoonun
Kreedosee.*

THE PSALM OF DISMISSAL - PSALM 34

*Orhnetseets uzDer hamenayn zham, hamenyn zham
orhnootyoon nora ee peran eem.*

**Օրհնեցից ըզՏէր յամենայն ժամ, յամենայն ժամ,
օրհնութիւն նորա ի բերան իմ:**

I will bless the Lord at all times. His praise shall be at all times in my mouth.

Office Hours: Monday - Friday, 9:00 am - 5:00 pm

After hours in an emergency, please contact:

Pastor's Cell: 248.225.9888

Parish Council Chairman's Cell: 248.688.1214

Administrator's Cell: 248.880.8391